Leistungserklärung gemäß Verordnung (EU) 305/2011 EN

Nummer: 471-v7-cs

	Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps	089 TUC
1.	Handelsname	Tartu 5 Drehgelenk
	Produktklassifizierung	Typ BE
2.	**Verwendungszweck/vorgesehene Verwendungen**	Festbrennstofföfen zur Beheizung von Räumen in Wohngebäuden
3.	**Herstellersystem zur Bewertung und Überprüfung der**	ABX, spol. s .r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Česká republika, e-mail: info@abx.cz
4.	**Leistungskonstanz von Bauprodukten**	3
5.	**Harmonisierter Standard**	EN 16510-1 , EN 16510-2-1 (identifiziert mit ČSN EN 16510-1 , ČSN EN 16510-2-1)
	Benannte Stelle	NB 1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno
	Prüfberichtnummer	30-17918/2/T
	Nummer des Protokolls über die Bewertung der Leistungsfähigkeit des Bauprodukts	1015-AoP-30-17918/2/TZ

6. Deklariertes Eigentum / Deklarierte Immobilien

Produktcode	Maße (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Nennwärmeabgabe an Wasser (kW)	Brennstoffverbrauch D / DB / HB (kg/Stunde)	Rauchrohrdurch-messer (mm)	Arbeitstakt (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
089 TUC	1013	529	416	5,0	0,0	1,6 / 1,6 / 1,3	150	12

Mechanische Widerstandsfähigkeit und Stabilität			
Maximale Schornsteinbelastung	- kg		
Brandschutz	Erfüllt		
Schutz brennbarer Materialien		**Mindestabstand**	
Rückseite	d_R	200	mm
Teil vor dem Glas	d_P	800	mm
Boden vorne	d_F	0	mm
Seitenscheitel	d_S	200	mm
Seitenscheitel	d_{S1} / d_{S2} / d_{S3}	200 / 200 / 200	mm
Seitlicher Strahlungsbereich	d_L	350	mm
Boden, unterer Teil	d_B	0	mm
Decke	d_C	>750	mm
Materialart und Dicke des Schutzisolationsmaterials			mm

Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz		**Bei Nennwärmeleistung D / DB / HB**	**Bei Teilwärmeleistung D / DB / HB**	
CO Konzentration bei 13 % O2		1196 / 1196 / 771	NPD	mg/Nm³
NOx Konzentration bei 13 % O2		116 / 116 / 143	NPD	mg/Nm³
OGC Konzentration bei 13 % O2		62 / 62 / 13	NPD	mg/Nm³
Staubkonzentration bei 13 % O2		36 / 36 / 26	NPD	mg/Nm³

Gebrauchssicherheit und Zugänglichkeit		**Bei Nennwärmeleistung D / DB / HB**		**Bei Teilwärmeleistung D / DB / HB**	
Abgasaustrittstemperatur	T_{snom}	306 / 306 / 263	T_{spart}	NPD	°C
Mindestkaminzug	ρnom	12	Party	NPD	Pa
Abgasmassenstrom	$\Phi_{f,g\ nom}$	6,6 / 6,6 / 5,7	$\Phi_{f,\ g\ Teil}$	NPD	g/s

Energie- und Wärmeeinsparung		**Bei Nennwärmeleistung D / DB / HB**		**Bei Teilwärmeleistung D / DB / HB**	
Wärmefluss in den Weltraum	P_{nom}	5,0	P_{part}	NPD	kW
Wärmefluss in Wasser	P_{Wnom}	0,0	P_{Wpart}	NPD	kW
Energieeffizienz	η_{nom}	75,2 / 75,2 / 81,3	η_{Teil}	NPD	%
Saisonale Energieeffizienz	η_s	65,2			%
Energieeffizienzindex EEI	EEI	99			
Energieeffizienzklasse		A			
Stromverbrauch	el_{max}	NPD	Ulme	NPD	kW
Standby-Stromverbrauch	el_{SB}	NPD			kW
Nachhaltige Nutzung natürlicher Ressourcen					
Umweltverträglichkeit		NPD		NPD	

* NPD (Keine Leistungsfeststellung), falls keine Eigenschaft angegeben ist

* D – Holz, DB – Holzbriketts, HB – Braunkohlebriketts

7. **Relevante technische Dokumentation und/oder spezifische technische Dokumentation:**
Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den deklarierten Leistungsmerkmalen. Diese Leistungserklärung wird gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter alleiniger Verantwortung des in Punkt 3 genannten Herstellers abgegeben.

ABX
ul. Žitná 1097/3, 408 01 Rumburk
IČO: 44568703, DIČ: CZ44568703
č.ú. 16 700-431/0100

Für und im Namen des Herstellers:
Tomáš Fanderlik, Leiter der TU

14.11. 2025
Varnsdorf

Nichtamtliche maschinelle Übersetzung – ungeprüft.
Maßgeblich ist das unveränderte Original am Ende.

Prohlášení o vlastnostech podle Nařízení (EU) 305/2011

Číslo: 471-v7-cs

CS

	Jedinečný identifikační kód typu výrobku	089 TUC
1.	Obchodní název	Tartu 5 otočné
	Klasifikace výrobku	Typ BE
2.	**Zamýšlené použití / zamýšlená použití**	Krbová kamna na pevná paliva určená k vytápění prostor v obytných budovách
3.	**Výrobce**	ABX, spol. s .r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Česká republika, e-mail: info@abx.cz
4.	**Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků**	3
5.	**Harmonizovaná norma**	EN 16510-1, EN 16510-2-1 (id. s ČSN EN 16510-1, ČSN EN 16510-2-1)
	Oznámený subjekt	NB 1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno
	Číslo Protokolu o zkoušce	30-17918/2/T
	Číslo Protokolu o posouzení vlastností stavebního výrobku	1015-AoP-30-17918/2/TZ

6. Deklarovaná vlastnost / Deklarované vlastnosti

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý tepelný výkon (kW)	Jmenovitý tepelný výkon do vody (kW)	Spotřeba paliva D / DB / HB (kg/hod)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
089 TUC	1013	529	416	5,0	0,0	1,6 / 1,6 / 1,3	150	12

Mechanická odolnost a stabilita			
Maximální zatížení komínu	- kg		
Požární bezpečnost	Splněno		
Ochrana hořlavých materiálů		**Minimální vzdálenost**	
Zadní část	d_R	200	mm
Část před sklem	d_P	800	mm
Podlaha v přední části	d_F	0	mm
Boční část	d_S	200	mm
Boční část	d_{S1} / d_{S2} / d_{S3}	200 / 200 / 200	mm
Boční oblast sálání	d_L	350	mm
Podlaha spodní část	d_B	0	mm
Strop	d_C	>750	mm
Typ materiálu a tloušťka případného ochranného izolačního materiálu			mm

Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí		**Při jmenovitém tepelném výkonu D / DB / HB**	**Při částečném tepelném výkonu D / DB / HB**	
Koncentrace CO při 13 % O_2		1196 / 1196 / 771	NPD	mg/Nm^3
Koncentrace NO_x při 13 % O_2		116 / 116 / 143	NPD	mg/Nm^3
Koncentrace OGC při 13 % O_2		62 / 62 / 13	NPD	mg/Nm^3
Koncentrace prachu při 13 % O_2		36 / 36 / 26	NPD	mg/Nm^3

Bezpečnost a přístupnost při užívání		**Při jmenovitém tepelném výkonu D / DB / HB**		**Při částečném tepelném výkonu D / DB / HB**	
Výstupní teplota spalin	T_{snom}	306 / 306 / 263	T_{spart}	NPD	°C
Minimální tah komína	ρnom	12	ρpart	NPD	Pa
Hmotnostní tok spalin	$\Phi_{f,g\ nom}$	6,6 / 6,6 / 5,7	$\Phi_{f,g\ part}$	NPD	g/s

Úspora energie a tepla		**Při jmenovitém tepelném výkonu D / DB / HB**		**Při částečném tepelném výkonu D / DB / HB**	
Tepelný tok do prostoru	P_{nom}	5,0	P_{part}	NPD	kW
Tepelný tok do vody	P_{Wnom}	0,0	P_{Wpart}	NPD	kW
Energetická účinnost	η_{nom}	75,2 / 75,2 / 81,3	η_{part}	NPD	%
Sezónní energetická účinnost	η_s	65,2			%
Index energetické účinnosti EEI	EEI	99			
Třída energetické účinnosti		A			
Spotřeba elektrické energie	el_{max}	NPD	el_{min}	NPD	kW
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	el_{SB}	NPD			kW
Udržitelné využití přírodních zdrojů					
Udržitelnost životního prostředí		NPD		NPD	

* NPD (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

* D - dřevo, DB - dřevěné brikety, HB - hnědouhelné brikety

7. **Příslušná technická dokumentace a/nebo specifická technická dokumentace:**
Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností.
Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 3.

ABX
ul. Žitná 1097/3, 408 01 Rumburk
IČO: 44568703, DIČ: CZ44568703
č.ú. 16 700-431/0100

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:
Tomáš Fanderlik, vedoucí TÚ

14.11. 2025
Varnsdorf